

**(EN) Assembly instructions**

Most important: Check screws, also already prefitted screws, once again and do up tight if necessary!

CAUTION! Please observe the following safety instructions:

Before you use the trailer check the mounting on the bicycle. The trailer is only to be assembled and used in accordance with the Karlie assembly instructions. Maximum speed: 15 km/h. For technical safety reasons the maximum weight should not exceed approx. 20 kg. The Doggy Liner Amsterdam trailer should only be fastened to a bicycle which is ridden by an adult person. The vehicle used for towing must be fit for the road. The trailer has not been approved for transporting persons. Do not use the Doggy Liner Amsterdam trailer on uneven, rough paths. Do not make any constructional changes yourself. Take appropriate care when travelling around bends. Important: Always remember that due to the towed trailer your brakes act differently when they are applied and the brake path is longer. Moreover, the load must be safeguarded.

With TEFLON® fabric protector are your pet fabrics durably protected against stains and dirt on water-oil basis with the Teflon on fabric protection and without affecting the smooth handle. The product looks newer for a longer time. Suitable for outdoor use. TEFLON® is a brand by DuPont and used by Karlie GmbH.

(DE) Aufbauanleitung

Ganz wichtig : Schrauben, auch die bereits vormontierten, nochmals prüfen und ggfs. anziehen!

ACHTUNG! Bitte unbedingt folgende Sicherheitshinweise beachten:

Bevor Sie das Gefährt benutzen, unbedingt die Montage am Fahrrad überprüfen. Das Gefährt nur nach der Karlie Aufbauanleitung betreiben. Maximale Geschwindigkeit 15 km/h.

Aus sicherheitstechnischen Gründen soll das Maximalgewicht ca. 20 kg nicht übersteigen (It. StVZTO). Der Doggy Liner Amsterdam sollte nur an einem Fahrrad befestigt werden, das von einer erwachsenen Person gefahren wird. Das Zugfahrzeug muss verkehrstauglich sein (§67 StVZO).

Der Anhänger ist nicht für Personen zugelassen.

Betreiben Sie den Doggy Liner Amsterdam nicht auf unebenen, holprigen Wegen. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor.

In Kurven das Fahrverhalten anpassen.

Achtung: Bedenken Sie, dass sich durch den Anhänger das Bremsen verändert und der Bremsweg verlängert.

Die Ladung muss gesichert sein.

Mit TEFLON® fabric protector ist Ihre Tiertextilie dauerhaft vor Flecken und Schmutz auf Wasser- und Ölbasis geschützt, ohne den weichen Griff zu beeinträchtigen. Das Produkt sieht länger wie neu aus. Outdoor geeignet. TEFLON® ist eine Marke von DuPont, die unter Lizenz von Karlie GmbH genutzt wird.

(FR) Instructions de montage

Très important: visser également les vis prémontées, contrôler et resserrer si nécessaire!

ATTENTION! Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes:

Avant d'utiliser l'appareil, il convient de contrôler impérativement le montage sur le vélo. Le véhicule ne doit être utilisé qu'en conformité avec les instructions de montage Karlie.

Vitesse maximale: 15 km/h.

Pour des questions de sécurité, le poids maximal doit être inférieur à env. 20 kg. Doggy Liner Amsterdam doit nécessairement être fixé à un vélo qui est conduit par un adulte. La remorque doit être conforme aux directives applicables pour la conduite de véhicules.

La remorque n'est pas conçue pour le transport de personnes.

Utiliser Doggy Liner Amsterdam uniquement sur des chemins plats et non caillouteux. Ne pas procéder à des modifications de la construction. Ne se trouve pas sur des pistes cyclables. Faire particulièrement attention dans les virages et adapter votre conduite.

Attention: n'oubliez pas que le comportement des freins est différent et que la distance de freinage est plus longue en raison de la remorque et qu'il convient de veiller à assurer la sécurité du chargement.

TEFLON® fabric protector donne une protection durable à vos textiles d'animal contre taches et salissures sur base d'eau ou d'huile qui n'altèrent pas du tout le sens souple. Le produit a plus de temps l'air d'être nouveau. Approprié pour l'extérieur. TEFLON® est une marque de DuPont que Karlie GmbH utilise sous licence.

(NL) Montageaanwijzingen

Zeer belangrijk: schroeven, ook de reeds voorgemonteerde schroeven, nogmaals controleren en eventueel vastdraaien! LET OP! A.u.b. in ieder geval de volgende veiligheidsinstructies in acht nemen:

Voordat u het voertuig gebruikt, dient u in ieder geval de montage aan de fiets te controleren. Het voertuig uitsluitend volgens de Karlie montageaanwijzingen gebruiken. Maximale snelheid 15 km/u. Om veiligheidstechnische redenen mag het maximale gewicht van ca. 20 kg niet overschreden worden. Doggy Liner Amsterdam bij voorkeur alleen aan een fiets bevestigen, die door een volwassen persoon gereden wordt. Het trekvoertuig moet verkeerswaardig zijn. De aanhanger is niet voor personen toegelaten. Gebruik de Doggy Liner Amsterdam niet op hobbelige wegen. Voer geen veranderingen aan de bouwwijze uit. In bochten het rijgedrag aanpassen. Let op: Denk eraan dat door de aanhanger het remmen en de remafstand langer worden / of veranderen; de lading moet beveiligd zijn. Met TEFLON® fabric protector wordt uw dierentextiel voortdurend beschermd tegen vlekken en vuil op water- en oliebasis, zonder dat het zachte gevoel wordt beïnvloed. Het product ziet er langer als nieuw uit. Geschikt voor buiten. TEFLON® is een merk van DuPont, dat onder licentie van Karlie GmbH wordt gebruikt.

(ES) Instrucciones

Muy importante: Volver a revisar todos los tornillos, incluso los pre-montados, y en caso necesario apretarlos!

ATENCIÓN! Sírvase observar obligatoriamente las siguientes indicaciones de seguridad:

Antes de usar el vehículo debe Vd. revisar obligatoriamente el montaje en la bicicleta. Para usar el vehículo, observe obligatoriamente las instrucciones de montaje de Karlie. Velocidad máxima: 15 km/h. Por razones de seguridad el peso máximo no debe superar aprox. los 20 kg. El Doggy Liner Amsterdam debe fijarse solamente a una bicicleta conducida por una persona adulta. El vehículo tractor debe estar en perfectas condiciones técnicas. El remolque no es admitido para personas.

No use el Doggy Liner Amsterdam en caminos ásperos y accidentados. No realice ninguna modificación estructural.

Regule en las curvas su comportamiento de marcha.

Atención: Tenga en cuenta que con el remolque cambia el comportamiento al frenar y se alarga el recorrido de frenado. Además, la carga debe estar bien asegurada.

Con TEFLON® fabric protector, la ropa de su mascota será resistente a las manchas y a la suciedad del agua y el aceite, sin deteriorar su tacto suave. El producto estará como nuevo durante más tiempo. Adecuado para usar en el exterior. TEFLON® es una marca de DuPont, utilizada bajo licencia por Karlie GmbH.

(IT) Istruzioni

Importante: controllare ed eventualmente serrare ulteriormente le viti, anche quelle già montate.

ATTENZIONE! Osservare assolutamente le seguenti avvertenze di sicurezza:

Prima di utilizzare il trailer, controllare assolutamente il montaggio alla bicicletta. Per l'uso del trailer seguire solo le istruzioni di montaggio Karlie. Velocità massima 15 km/h.

Per motivi tecnici di sicurezza il peso massimo non deve superare i 20 kg. Doggy Liner Amsterdam deve essere fissato solo a biciclette condotte da adulti. Ovviamente la bicicletta trainante deve essere idonea alla circolazione. Il trailer non è idoneo al trasporto persone. Non usare il Doggy Liner Amsterdam su percorsi irregolari e accidentati.

Non apportare modifiche costruttive.

Nelle curve adeguare la condotta di guida.

Attenzione: tenere conto che il trailer rallenta o cambia la frenata e che il carico deve essere fissato.

Con Teflon® fabric protector i tessuti per animali sono protetti a lungo da macchie, sporco secco, acqua e olio, senza peraltro che questo vada a scapito della loro morbidezza al tatto. Il prodotto sembrerà come nuovo per più tempo. Adatto ad uso esterno. Teflon® è un marchio registrato della DuPont, utilizzato con la licenza di Karlie GmbH.

(SE) Monteringsanvisningar

Viktigast att tänka på: Kontrollera alla skruvar (även förmonterade skruvar) och dra åt dem vid behov!

VARNING! Laktag följande säkerhetsinstruktioner:

Släpet får enbart monteras och användas i enlighet med säkerhetsinstruktionerna från Karlie. Max. hastighet: 15 km/tim. Av tekniska säkerhetsskäl får den maximala vikten inte överstiga 20 kg. Cykelvagn I får bara fästas på en cykel som körs av en vuxen person. Cykeln som används för att dra måste vara utrustad för att köra på allmän väg. Vagnen har inte godkänts för transport av personer. Använd inte cykelvagnen på ojämna, knaggliga vägar.

Gör inga ändringar av konstruktionen på egen hand.

Laktag tillbörlig försiktighet när du svänger.

Viktigt: Tänk alltid på att släpet får dina bromsar att agera annorlunda vid inbromsning, och bromssträckan blir längre. Dessutom måste lasten skyddas.

Skyddande TEFLON®-behandling av tyget skyddar det permanent från vatten- och oljebasade fläckar och smuts, utan att påverka den mjuka kvaliteten. Det får produkten att se ut som ny under lång tid. Lämplig för utomhusbruk. TEFLON® är ett registrerat varumärke som ägs av DuPont, använd under licens av Karlie GmbH.

(RU) Инструкция

Очень важно: винты, даже уже предварительно закрученные винты, еще раз проверить и при необходимости затянуть!

ВНИМАНИЕ! Обязательно соблюдать следующие указания по технике безопасности:

Прежде чем использовать прицеп, обязательно проверить его крепление к велосипеду.

Прицеп эксплуатировать только в соответствии с инструкцией фирмы «Karlie» по монтажу.

Максимальная скорость: 15 км/ч.

По соображениям техники безопасности максимальный вес не должен превышать ок. 20 кг.

»Doggy Liner Amsterdam« разрешается крепить только к велосипеду, управляемому взрослым лицом. Тянувший велосипед должен быть пригодным к езде.

Прицеп для перевозки людей не допущен.

Не эксплуатируйте «Doggy Liner Amsterdam» на неровных, ухабистых дорогах. Изменять конструкцию прицепа не разрешается.

На поворотах соответственно сбывать скорость.

Внимание: учтите, что из-за прицепа торможение и путь торможения удлиняется или изменяется, а груз необходимо зафиксировать.

«TEFLON® fabric protector» долговременно защищает текстильный материал животного от пятен и грязи на водяной и масляной основе, не нарушая мягкость материала на ощупь. Изделие должно выглядеть новым. Пригодно для применения на улице. «TEFLON®» марка компании DuPont, по лицензии используемая фирмой «Karlie GmbH».

(PL) Instrukcja montażu

Bardzo ważne: wszystkie śruby, nawet już wstępnie zamontowane jeszcze raz sprawdzić i w razie potrzeby dokręcić.

UWAGA! Należy pamiętać o przestrzegananiu poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

Przed użyciem pojazdu należy sprawdzić zamocowanie na rowerze.

Obsługa pojazdu wyłącznie zgodnie z instrukcją montażu firmy Karlie.

Maksymalna prędkość 15 km / h.

Ze względu na bezpieczeństwo maksymalny ciężar nie powinien przekraczać 20 kg. Doggy Liner Amsterdam powinien być mocowany wyłącznie do roweru, na którym jeździ osoba dorosła.

Pojazd ciągnący musi być zdolny do ruchu drogowego. Przyczepa nie jest przystosowana do przewozienia osób. Nie należy używać Doggy Liner Amsterdam na nierównych, wyboistych drogach. Nie należy dokonywać żadnych zmian konstrukcyjnych. Dostosuj zachowanie jazdy na zakrętach. Uwaga: Należy pamiętać, że przyczepa zmienia sposób hamowania i że droga hamowania się wydłuża. Ładunek musi być zabezpieczony.

Z TEFLON® fabric protector dwie zwierzęce tkaniny są trwale chronione przed plamami i brudem. Ochrona na bazie wody i oleju bez wpływu na miękkość. Produkt dłużej wygląda jak nowy. Nadaje się do użytku na zewnątrz. TEFLON® jest marką firmy DuPont która jest używana na licencji Karlie GmbH.

Karlie GmbH • Graf-Zeppelin-Str. 62

33181 Bad Wünnenberg-Haaren • Germany

www.karlie.de

70410